

Advertencia

El concierto siguiente, núm. 126 estará a cargo de
la eminente soprano

Carlota Dahmen

El concierto núm. 127 tendrá lugar el día 10 de
Marzo próximo y en él actuará
el genial violinista

Zino Francescatti

IMP. BESCANSÀ

SOCIEDAD FILARMÓNICA de PAMPLONA

AÑO XI



1930-1931

CONCIERTO VIII

(125.º DE LA SOCIEDAD)

VIERNES 20 DE FEBRERO DE 1931

Arnold Foldsy

(Violoncello)

Juan Quintero

(piano de acompañamiento)

TEATRO GAYARRE

A LAS SIETE DE LA TARDE

Arnold Foldesy

NACIÓ en Budapest el día 20 de Diciembre de 1882. Hizo sus primeros estudios en aquella capital demostrando desde muy niño sus disposiciones privilegiadas para el violoncello. El maestro David Popper tuvo el gran acierto de saber encauzar a este artista por el mismo camino glorioso que tanta fama dió a él y que bien pronto pudo ver representada en su discípulo predilecto.

Foldesy ha asombrado los públicos de Europa y América, y la crítica ha proclamado con unanimidad que «Foldesy es, al lado de Casals, el más grande violoncellista de nuestros días».

Es la primera vez que este artista hace tournée por España y que actúa en nuestra Sociedad.

g

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

ARIA en *La menor*

ALLEGRO SPIRITUOSO

LARGO

SICILIANA y RIGODON

Bach

Senaille

Veracini

Francoeur-Kreisler

SEGUNDA PARTE

CONCIERTO en *Re mayor* para violoncello

Haydn

I. *Allegro moderato.*

II. *Adagio.*

III. *Allegro.*

TERCERA PARTE

NOTTAMBULI

CANCION

CANCION ÁRABE

ZAPATEADO

Castelnuovo-Tedesco

Manén

Korsakoff-Kreisler

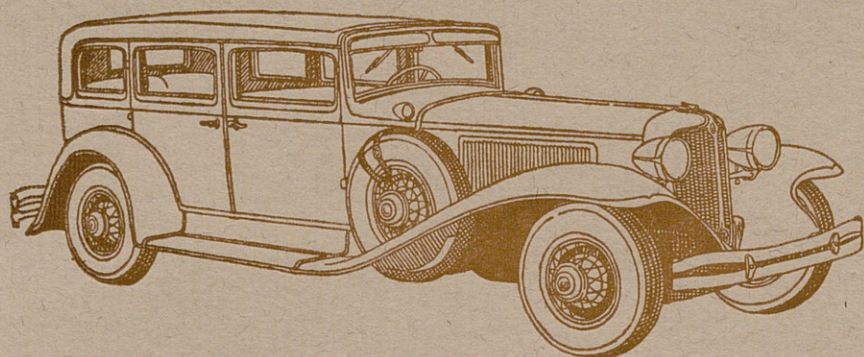
Sarasate-Foldesy

g

Descansos de 15 minutos.

CHRYSLER

OCHO EN LÍNEA



¡SILENCIOSO COMO UNA SOMBRA!

EL MEJOR DE TODOS LOS FAMOSOS

CHRYSLER

FRENOS HIDRÁULICOS EN LAS CUATRO RUEDAS

CAMBIO DE CUATRO VELOCIDADES

VELOCIDAD!

CONFORT!

LUJO!

EXCLUSIVA PARA ESPAÑA Y TALLERES

S. E. I. D. A., S. A.: ESPRONCEDA, 38 Y 40

EXPOSICIÓN: AV. PI Y MARGALL, 14

Gráficas Reunidas, S. A. — MADRID

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE MADRID

AÑO XXX



1930-1931

CONCIERTO XIII

— 526 DE LA SOCIEDAD —



ARNOLD FÖLDESZ

(VIOLONCELO)

JUAN QUINTERO

(PIANO DE ACOMPAÑAMIENTO)



TEATRO DE LA COMEDIA

MIÉRCOLES 25 DE FEBRERO DE 1931

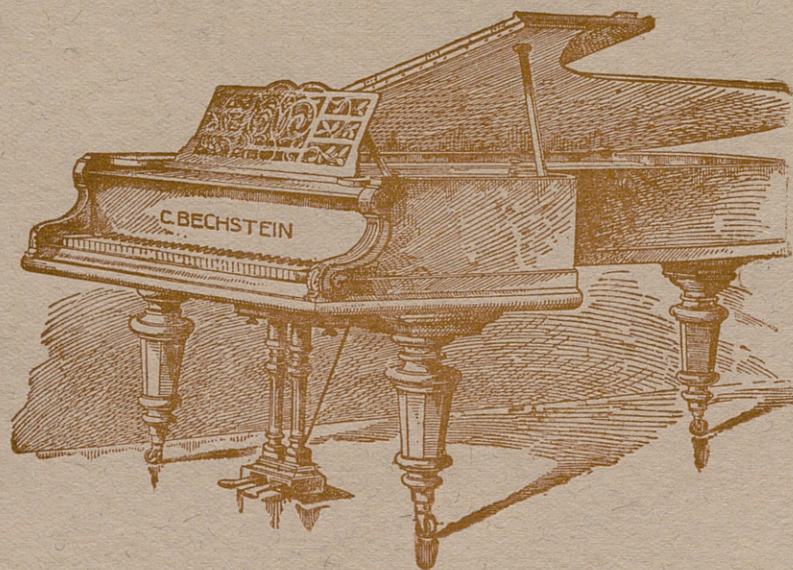
A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE



C. BECHSTEIN

— BERLÍN —

Son los pianos preferidos por los más inteligentes y por los eminentes concertistas Liszt, Rubinstein, Bulow, Moszkowsky, Wagner, Grieg, Saint-Saëns, Leoncavallo, Busoni, Sauer, D'Albert, Risler, Rosenthal, Strauss, Debussy, Pachmann y otros grandes maestros de igual renombre.



Los primeros músicos del mundo prefieren los pianos Bechstein a cualquiera de sus similares, como podemos demostrar por sus autorizadas opiniones.

AGENCIA EXCLUSIVA

Casa HAZEN

Fuencarral, 55.

MADRID

El próximo concierto se celebrará en el teatro de la Comedia el lunes 9 de marzo de 1931, a las seis y media de la tarde.

TRÍO POZNIAK

(PIANO, VIOLÍN Y CELO)

PROGRAMA

- Trío en *re bemol mayor*, op. 70, núm. 1..... BEETHOVEN.
 Trío miniature..... JOH. MENDELSSOHN.
 Trío en *do menor*, op. 66..... MENDELSSOHN.

DOLORES

de cabeza, de muelas, y especialmente las molestias propias de la mujer, **desaparecen rápidamente con**

VERAMÓN

que se distingue por la intensidad de su efecto antidoloroso; la inocuidad frente al corazón y riñones, y por no producir sueño o sudores molestos.

Tubo de 10 y 20 tabletas.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE MADRID

AÑO XXX.—CONCIERTO XIII



25 DE FEBRERO DE 1931

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- CONCIERTO para violoncelo en *re mayor*..... HAYDN.
 I. *Allegro moderato*.
 II. *Adagio*.
 III. *Allegro*.

SEGUNDA PARTE

- SONATA en *re mayor*..... LOCATELLI.
 I. *Allegro*.
 II. *Adagio*.
 III. *Minueto con variaciones*.

TERCERA PARTE

- a) LARGO..... VERACINI.
 * b) CANCIÓN ÁRABE..... RIMSKY-KORSAKOFF.
 c) VARIACIONES SOBRE UN TEMA «ROCCO», op. 33..... TSCHAIKOWSKY.

Piano STEINWAY

Descansos de quince minutos.

* Primera audición en nuestra Sociedad.

ARNOLD FÖLDESZ

Nació en Budapest el año 1882. Hizo sus primeros estudios en el Conservatorio de la capital húngara, mostrando privilegiadas disposiciones para la técnica del violoncelo.

Encomendada, posteriormente, su educación artística al maestro David Popper, logró al poco tiempo ser su discípulo predilecto y se asimiló sus enseñanzas tan rápidamente que, en breve plazo, Földesz asombró a los grandes públicos de Europa y América.

Todos los grandes violoncelistas actuales reconocen a Földesz como uno de los más grandes artistas contemporáneos. Es autor de numerosas transcripciones de obras de violín.

JUAN QUINTERO

Este joven y ya distinguido pianista español, que colabora con Földesz en el concierto de esta tarde, nació en Ceuta el 29 de junio de 1903. Cursó sus estudios en el Conservatorio de Madrid, bajo la dirección del maestro Larregla, y en 1924 obtuvo, por unanimidad, el primer premio en el concurso de piano.

Desde entonces forma parte de la «Agrupación de Música de Cámara de Madrid» y del «Doble Quinteto de Música de Cámara», agrupaciones con las que ha conquistado grandes éxitos en todas las *Sociedades Filarmónicas* de España.

los géneros. Basta recordar en su elogio que el insistente propagador de sus *Sinfonías* fué el ilustre Hans Richter, el más grande de los directores de orquesta, el intérprete ideal de la música de todos los tiempos, el que nunca se erigió en abogado y patrocinador de malas causas, y que una autoridad suprema del impresionismo más avanzado, Igor Strawinsky, vuelve a colocar al autor de *Eugenio Oneguín* en el sitio de honor que tenía antes de su degradación, y aun parece demostrarle más aprecio artístico que a algunos de los que músicos y críticos consideraban como cumbres.

Tschaikowsky escribió dos obras para violoncelo y orquesta, la número 33, *Variaciones sobre un tema «rococo»* (1876), que editada por Jurgenson y transcrita con acompañamiento de piano se interpreta en la presente sesión musical de nuestra Sociedad, y *Pezzo capriccioso*, op. 62, compuesta posteriormente, en 1887.

durante muchos años a la severa disciplina de laboriosos estudios en la fuga y el contrapunto.

Cuando comprendió que había alcanzado un perfecto dominio en el tecnicismo artístico, se dedicó a una minuciosa depuración y reforma de sus obras de juventud.

Su labor productiva es copiosa, siendo gran parte de sus óperas y composiciones orquestales familiares al gran público de los conciertos, resultando prolijo enumerarlas.

También publicó gran número de melodías vocales y cien canciones populares rusas.

Peter TSCHAIKOWSKY

Nació en 1840 (Wotkinsk). — † en 1893 (Petrogrado).

Variaciones sobre un tema «rococo», op. 33.

Es el compositor ruso más popular dentro y fuera de su patria. Dedicó su primera juventud al estudio del Derecho, pero al fundar Rubinstein el Conservatorio de San Petersburgo, atraído por una irresistible vocación, se inscribió en él como alumno, y realizó tan rápidos progresos en su nueva carrera, que al poco tiempo fué nombrado profesor de dicho Centro de enseñanza.

Abordó con fortuna todos los géneros, y en el activo de su producción figuran once óperas (una de ellas, *Eugenio Onegin*, popularísima en toda Europa), tres bailes, cuatro *Suites* orquestales, seis *Sinfonías* (muy notables las 2.^a, 5.^a y 6.^a), un *Sexteto* llamado *Florentino*, el célebre *Trio* a la memoria de Nicolás Rubinstein, dos *Conciertos* de piano, uno de violín, tres *Cuartetos* de cuerda y gran número de obras de piano y *lieder*.

Su facilidad y su naturalidad de escritura fueron extraordinarias; si sus ideas adolecen a veces de vulgares y rudas, van siempre expuestas con una sinceridad y un franco lirismo encantadores. Como sinfonista original, colorista enérgico y conocedor de todos los timbres y secretos de la orquesta, logró colocarse entre los primeros.

A pesar de las censuras del grupo de los «cinco» (Borodin, Cui, Balakireff, Mussorgsky y Rimsky-Korsakoff), que consideraba al autor de la *Sinfonía Patética* como un tránsito de la escuela nacionalista, y sin sustraerse a los embates de la moda que alcanza al arte como a todas las manifestaciones de la actividad humana, Tschaikowsky gozó de una popularidad inmensa. Dase el caso de que hoy le miran con lastimero e injusto desdén precisamente los mismos que más le encumbraron hace veinte años. Acaso no se le puedan negar prolijidades inútiles y frecuentes desigualdades, pero es más aventurado aún desconocer las innegables bellezas que encierra su labor musical excelente y de una fecundidad extraordinaria en todos

PRIMERA PARTE

Franz Joseph HAYDN

Nació en 1732 (Rohrau). — † en 1809 (Viena).

Concerto en re mayor

Comparativamente al enorme número de sus composiciones, Haydn ha escrito muy pocos *Conciertos*. C. F. Pohl los calcula en 31, muchos de los cuales se han perdido. Ni uno solo de ellos fué destinado al piano (clave) ni al órgano, aun cuando Haydn, en la residencia de los Príncipes de Sterhazy, tocase él mismo estos instrumentos en la capilla o en las fiestas musicales que aquéllos celebraban en su palacio. De sus *Conciertos*, que datan casi todos de su larga estancia en la morada de estos Príncipes, sea en Eisenstadt o en Esterhaz, fueron escritos nueve, para violín; seis, para violoncelo; uno, para contrabajo; cinco, para lira *da braccio*; tres, para *barítono*; dos, para flauta; cuatro, para trompa, y uno, para *clarino*. La presencia de un virtuoso hábil en la pequeña orquesta que dirigía Haydn, determinaba la elección de éste y le permitía, haciendo valer el talento especial de uno de sus músicos, procurar variedad a la monotonía de las sesiones musicales que se celebraban casi cotidianamente.

Para su amigo, el famoso violinista Tomasini, compuso Haydn la mayor parte de sus *Conciertos* de violín. Los que escribió para violoncelo en 1771, 1772 y 1773, tuvieron como intérpretes a Franz-Xavier Hammer, más conocido por el nombre de Marteau, renombrado ejecutante de la *viola de gamba* y el violoncelo, y autor de algunas *Sonatas* para estos dos instrumentos. En 1780 y 1783 Haydn destinó tres nuevos *Conciertos* a su discípulo Antón Kraft, que entró al servicio del Príncipe Sterhazy en 1778, y que para halagar al noble *amateur* se vió precisado a simultanear su extraordinario talento como violoncelista, con el estudio del *Barítono*, instrumento del que el Príncipe era gran apasionado y hábil ejecutante. Se cuenta de él una anécdota que pone de manifiesto los servicios que esperaba el Príncipe de sus músicos. Con el propósito de hacerse grato a éste, Antonio Kraft había compuesto algunos *trios* para dos barítonos y contrabajo, en los que ejecutaba la segunda parte; pero un día que cometió la ligereza de disponer una de estas composiciones en diálogo y adjudicarse un *solo*, el Príncipe interrumpió la ejecución, pidió la *particella*, intentó descifrarla, y al no conseguirlo por alguna dificultad, se la devolvió a Kraft, ordenándole «que en adelante no escriba más pasajes a *solo* que para mi propia parte, porque pretender tocar mejor que yo no sería arte, sino una desatención».

Casi todos los *Conciertos* para violoncelo de Haydn parecen haberse perdido, a menos que las investigaciones emprendidas últimamente para la gran edición de sus obras completas, no

conduzcan al descubrimiento de algunas copias antiguas, como ha acontecido con dos de sus *Conciertos* para violín. En todo caso, el *Concierto* en *re mayor*, compuesto para Kraft en 1783 y publicado por André como *Opus* 101, es el único que ha podido conservarse hasta el presente por su impresión. De él se han hecho numerosas ediciones, y en 1906 ha sido transcrito para viola por Spitzner. Su forma no discrepa en nada de la clásica del *Concerto*. Su tiempo inicial está lleno de brío y sentimiento rítmico; el *adagio* en $\frac{2}{4}$ se caracteriza por su elegancia melódica y el *allegro* final es un inspirado *rondó* en $\frac{6}{8}$.

Toda la composición está particularmente dispuesta para hacer valer la sonoridad simpática del instrumento principal, utilizando para ello temas muy *cantabiles*, sumamente claros, encuadrados y desarrollados con gran brillantez. Haydn no ignoraba ninguno de los recursos de los instrumentos que constituían la orquesta confiada a su dirección. En más de uno de sus *Cuartetos* y de sus *Sinfonías* el papel que adjudicaba al violoncelo revelaba la predilección que sentía el compositor por esta hermosa *voz* de la música moderna.

SEGUNDA PARTE

Prieto LOCATELLI

Nació en 1693 (Bérgamo). — † en 1764 (Amsterdam).

Sonata en *re mayor*.

Notable violinista, discípulo de Corelli, que contribuyó en gran parte al desarrollo de la técnica de los instrumentos de cuerda, sobre todo en lo que concierne al empleo de las dobles cuerdas y al cambio del acorde del instrumento. Fijó su residencia en Amsterdam, y allí vivió casi toda su vida, dedicado a la enseñanza y a la composición y dando conciertos. Alard y David, en sus grandes tratados didácticos, intercalan varias obras y trozos suyos, presentándolos como modelos.

Las composiciones de Locatelli pueden dividirse en dos categorías: unas, dedicadas a la técnica instrumental, necesariamente secas y académicas; otras, al contrario, descendientes en línea recta de la lozana inspiración de los italianos clásicos. A esta última categoría pertenece su *Sonata* en *re*, llena de la gracia, habilidad y frescura característica de la música de Corelli. La transcripción para violoncelo que se interpreta en el presente concierto ha sido hecha ateniéndose respetuosamente al original para violín, por el eminente violoncelista italiano del siglo pasado Alfredo Piatti.

TERCERA PARTE

Francesco María VERACINI

Nació en 1685 (Florencia). — † en 1750 (Pisa).

Largo.

Veracini obtuvo en Venecia, en 1714, un éxito tan resonante como violinista, que Tartini, para poder rivalizar con él, hubo de retirarse a Ancona para perfeccionarse en sus estudios. Veracini emprendió por entonces *tournées* artísticas, deteniéndose durante dos años en Londres, donde desempeñó el puesto de primer violín en la *Opera Italiana*. Se trasladó después a Dresde y Praga, y en 1736, año en que ya Geminiani había conquistado la atención y el favor del público, abandonó su carrera, retirándose por fin a Pisa, donde pasó modestamente los últimos años de su vida.

Sus principales obras son las *Sonatas* y sus *Concerti* para violín y bajo, y algunas *Sinfonías* para instrumentos de arco y cembalo. Muchas de sus composiciones han sido transcritas para otros instrumentos.

El *Largo* (compuesto originariamente para violín) constituye uno de los ejemplos más evidentes de la extraordinaria inspiración melódica de este autor. Sobre todo la peroración final es digna de un verdadero genio musical.

Nicolás-Andreievitch RIMSKY-KORSAKOFF

Nació en 1844 (Tischwine-Nowgorod). — † en 1908 (Petrogrado).

Desde 1862 a 1873 perteneció a la Marina de guerra rusa. Su intimidad con Moussorgski, Cui y Balakireff le inclinó al cultivo del arte de la música, en el que sobresalió notablemente como sinfonista genial, abarcando los diferentes géneros y sirviéndose siempre de la melodía popular. Fué extraordinariamente fecundo en la composición de canciones.

La primera *Sinfonía* la terminó en su viaje alrededor del mundo en la flota rusa. Dirigida por Balakireff, en 1865, en un concierto de la «Escuela gratuita de música», obtuvo un éxito sensacional. A ella siguieron una fantasía para orquesta, *Sadko* (el primer poema sinfónico ruso), otras dos *Sinfonías*, una ópera, *La Pskovitaine* (1873), y una serie de obras que colocaron a su autor en los primeros puestos de los compositores rusos. Precisamente en este momento de sus triunfos sintió la falta de fundamento sólido de su cultura musical y se sometió

AMARROFF

ESTRUCHA PARTI

ALBINO

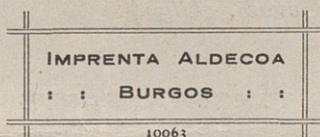
AMARROFF

AMARROFF

AMARROFF

ESTRUCHA PARTI

ALBINO



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BURGOS

AÑO XXI - 1930-1931

ARNOLD FOLDES

(Violoncello)

JUAN QUINTERO

(Pianista acompañante)



CONCIERTO NÚM. 215

23 DE FEBRERO DE 1931

En el Teatro Principal

A las siete de la tarde

ARNOLD FOLDES

Nació en Budapest el año 1892, e hizo sus estudios musicales en el Conservatorio de dicha capital.

El maestro David Popper tuvo el acierto de encauzar a este artista por el camino de la fama, haciendo de su discípulo predilecto un concertista que ha logrado grandes éxitos en sus *tournées* por los centros musicales más importantes de Europa y América.

La crítica internacional considera a Foldsy como uno de los mejores violoncellistas de la actualidad.

Viene a Burgos por primera vez.

JUAN QUINTERO

Este distinguido pianista, primer premio del Conservatorio de Madrid, es conocido en nuestra Filarmónica por haber actuado en ella con el «Doble Quinteto Español» y con el «Quinteto de Alabarderos», de cuyas agrupaciones es titular.



PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- * Aria en la menor BACH.
- Allegro spiritoso SENAILLÉ.
- Isargo VERACINI.
- * Siciliana y Rigodón FRANCOEUR-KREISLER.

SEGUNDA PARTE

- Suite en re mayor. BACH.
- Preludio. - Allemande. - Courante.*
- Zarabanda. - Gavota. - Giga.*

TERCERA PARTE

- ** Nottambuli CASTELNUEVO TEDESCO.
- Canción. MANÉN.
- * Canción árabe KORSAKOFF-KREISLER.
- * Zapateado. SARASATE-FOLDES.

Intermedios de 15 minutos

Piano PLEYEL, de la Filarmónica.



- * Primera audición en nuestra sociedad, al violoncello.
- ** Primera audición.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1.^a Queda prohibida la entrada en la sala durante la ejecución de las obras, así como la permanencia en la escena.

2.^a Está terminantemente prohibido molestar a los concurrentes dentro y fuera de la sala de espectáculos, con conversaciones o con actos que puedan perturbar el absoluto silencio que debe reinar en la misma.

3.^a Es indispensable para asistir al concierto, la entrega del billete de entrada.

4.^a Se recuerda que las personas que APARENTEMENTE toman posesión de un palco, no tienen derecho más que al asiento que ocupan sin que en ningún caso puedan oponerse a que los espectadores que lleguen después, utilicen el resto de la localidad.

5.^a Cada espectador no puede dejar señalada más que la localidad que personalmente ha de ocupar, sin que le esté permitido reservar otras para futuros ocupantes.

6.^a Habiéndose establecido la mutua correspondencia a favor de los socios e hijos de socio, entre las Filarmónicas de Oviedo, Gijón y Avilés, no disfrutarán de este derecho quienes, por razón de estudios u otra causa cualquiera, residan en Oviedo con cierta fijeza.

7.^a Las señoras, que perteneciendo a nuestra Filarmónica, deseen asistir a los conciertos de Gijón y Avilés, deberán proveerse de una tarjeta de identidad, expedida por la Secretaría de la Filarmónica de Oviedo.

8.^a La Junta de Gobierno se reserva el derecho de abrir las puertas del Teatro a la hora que considere oportuno, y desde este momento quedará cerrada la inscripción de socios de todas las categorías.



Sociedad Filarmónica

DE OVIEDO

Teatro Campoamor

Año XXV

Concierto 6.º

RECITAL DE VIOLONCHELO

A CARGO DEL EMINENTE CONCERTISTA

Arnold Foldesy

Juan Quintero

(PIANISTA DE ACOMPAÑAMIENTO)



Concierto 6.º del año 1931

(441 de la Sociedad)

Oviedo—Imp. «La Cruz»

A las siete de la tarde

Programa

PRIMERA PARTE

ARIA en <i>la menor</i>	Bach
ALLEGRO SPIRITUOSO.....	Senaille
LARGO.....	Veracini
SICILIANA Y RIGODÓN.....	Francœur-Kreisler

SEGUNDA PARTE

SUITE en <i>fa mayor</i>	Bach
Preludio—Allemande—Conrante.	
Zarabande—Menuetto—Gigue.	

TERCERA PARTE

NOTTAMBULI.....	Castelnuevo Tedesco
CHANSÓN.....	Manén
CHANSÓN ÁRABE.....	Korsakoff-Kreisler
ZAPATEADO.....	Sarasate-Foldesy

Descansos de 15 minutos

Piano BECHSTEIN, de la Sociedad

ARNOLD FOLDESY

Este notabilísimo violonchelista nació en Budapest, el 20 de Diciembre de 1882. Hizo sus primeros estudios en la capital de Hungría, demostrando privilegiadas disposiciones. El glorioso maestro David Poppes tuvo el acierto de encauzar al joven artista por el buen camino, consiguiendo que su discípulo predilecto Foldesy fijase la atención de todos los públicos de Europa y América y que pronto fué objeto de unánime admiración.

El arte de Foldesy es conocido del mundo entero, habiendo actuado, con brillante éxito en Inglaterra, Austria, Hungría, Alemania, Rumanía, Suecia, Polonia, Italia, etc. etc.

En América tocó con Caruso, Schaliapine, Melba y Rosental. Ha dado más de mil conciertos y cada año da de 80 a 100 conciertos en diversos países.

«Le Journal Pesti Hirlap», de Budapest, dice que Foldesy es con Casals, el más grande de los violonchelistas de nuestros días.

JUAN QUINTERO

Este joven y ya sobresaliente pianista español, que colabora con Foldesy en el concierto de esta tarde, nació en Ceuta el 29 de Junio de 1903. Cursó sus estudios en el Conservatorio de Madrid bajo la dirección del maestro Larregla, y en 1924 obtuvo, por unanimidad, el primer premio en el concurso de piano.

Desde entonces forma parte de la «Agrupación de Música de Cámara de Madrid», y «Doble Quinteto de la Corte», agrupaciones con las que ha conquistado grandes éxitos en las sociedades Filarmónicas de España.